

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 10

**Artikel:** C R B : Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-126969>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## CRB

**Centre suisse d'études  
pour la rationalisation du bâtiment**

### **8<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire, Zurich**

Sous la présidence de Cl. Groscurin, vice-directeur de la Direction des constructions fédérales, le Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment a tenu sa 8<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire le 9 juin 1970 à Zurich. Comme introduction, le président a donné un aperçu sur l'état actuel du développement du centre.

Les affaires statutaires ont donné lieu à peu de discussions. En revanche, il fallut constater une fois de plus combien étaient modestes les moyens financiers à l'aide desquels doivent être accomplies les tâches très importantes du centre sur le plan de l'économie nationale. Bien qu'il compte un nombre toujours croissant de membres, le soutien qu'il reçoit de la part de tous les milieux du bâtiment est encore insuffisant. Il convient cependant de constater que la participation des pouvoirs publics s'accroît, bien qu'elle ne corresponde pas encore à l'intérêt que la Confédération, les cantons et les communes devraient porter à la rationalisation du bâtiment. Cela n'empêche que les publications actuelles du centre (Code des frais de construction, Catalogue des articles normalisés, normes, collaboration du CRB dans le cadre

de la Commission de recherche pour la construction de logements) sont à la disposition du public sans aucune restriction.

A la suite des affaires statutaires, M. O. Nauer, directeur de l'Allgemeine Baugenossenschaft Zurich, a fait un exposé sur les problèmes actuels du logement. Il démontra, à la lumière d'expériences découlant de la pratique, le nombre de problèmes non résolus qui se posent actuellement pour la construction de logements.

Les questions d'acquisition et de mise en valeur de terrains, de financement, d'augmentation des taux d'intérêt des prêts hypothécaires, la séparation géographique et sociale des activités urbaines ont fait ensuite l'objet d'une discussion à la table ronde entre représentants de régions suisses et d'activités professionnelles diverses.

### **Dimensions des carreaux céramiques de revêtement**

En septembre 1967, le Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment avait publié un projet de normes sur les dimensions modulaires de carreaux céramiques de revêtement. Depuis lors, différents producteurs suisses et étrangers ont adopté certains formats de cette norme, et il est certain qu'une demande accrue de la part des architectes favoriserait l'adoption de ces dimensions simplifiées et plus avantageuses.

Une seule réserve préventive a été formulée par la Convention internationale des fabricants de carreaux de dallage et de revêtement CIDR. Cette association crai-

# SIMILIS

**Farine de pierre  
Granulés pour mosaïques**

# RACLITE

**Enduits pour façades et intérieurs  
Toutes applications**

# GRANITA

**Enduits pour intérieurs**

**R. CHARRIÈRE-UDINI**  
Chemin du Chêne 13 bis

**Fabrique de sable artificiel**

**Renens**  
Téléphone (021) 34 33 19

gnait qu'une norme suisse anticiperait sur l'élaboration d'une norme européenne. C'est pourquoi le Centre d'études avait ajourné l'édition définitive. Sur la base de consultations intervenues entre-temps, la CIDR a finalement renoncé à ses réserves, de sorte que rien ne s'opposait plus à la publication de l'édition définitive de la norme en question, actuellement en vente auprès du Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment, Torgasse 4, 8001 Zurich, au prix de 5 fr. 25.

Il semble donc qu'une initiative, prise sur le plan suisse, ait fait l'objet d'une normalisation internationale. Il reste à souhaiter qu'une demande croissante de la part des consommateurs favorise un passage plus rapide et plus général aux nouveaux formats. Toujours est-il que plusieurs produits modulaires se trouvent déjà sur le marché.

### Formules de soumission pour le Catalogue des articles normalisés CAN

Les formules pour la page de garde du devis descriptif (bleues) et pour le devis descriptif proprement dit (jaunes) sont dès maintenant disponibles également en version française. Les nouvelles formules contiennent le texte dans les deux langues. La présentation de la formule jaune a été modifiée, mais le mode d'emploi reste conforme au principe de la première édition de langue allemande.

Le traitement électronique de la version française est

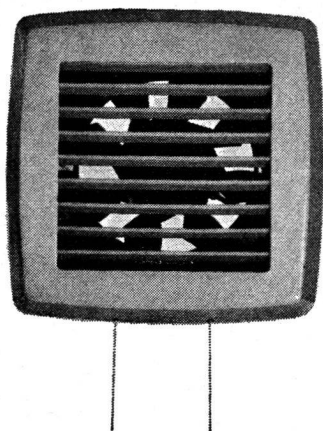
assuré par le Centre de calculs électroniques Gestronics SA, boulevard de la Promenade 6, 1227 Carouge. Le Centre d'études (Torgasse 4, 8001 Zurich) fournit les deux formules en bloc de 20 pages (formules bleues) et de 50 pages (formules jaunes). Prix: 1 fr. par bloc de formules bleues, 2 fr. par bloc de formules jaunes.

### Centralisation de la vente des publications

Afin d'assurer à tous les intéressés du domaine du bâtiment un service d'information plus simple et plus complet, il a été convenu d'un commun accord entre le délégué à la construction de logements (DCL), la Commission de recherches pour le domaine du bâtiment (HBF) et le Centre d'études pour la rationalisation du bâtiment (CRB), de confier la diffusion de leurs publications à un seul mandataire. C'est le Centre d'études qui a été chargé de remplir ces fonctions.

Mis à part les publications éditées par le CRB lui-même, toutes celles déjà éditées par la Commission de recherches pour la construction de logements ainsi que les directives du Service des bâtiments publics de la ville de Zurich pour la planification et la construction de logements d'utilité publique sont disponibles. La diffusion des publications CRL fait l'objet d'une forte demande; elle a fait ses preuves comme source d'information utile. Les publications et les listes de commande s'obtiennent au Centre d'études (Torgasse 4, 8001 Zurich).

# De l'air frais ventilateur Indola



## Ventilateur mural

types KVBM 21 et KVBM 30

Ventilateurs de forme élégante grand débit, silencieux. Livré avec grille intérieure, extérieure et interrupteur électrique.

KVBM 30 avec régulateur 5 vitesses.

# indola

**Werner Kuster SA** 4132 Muttensz 2/Bâle  
Hofackerstrasse 71 tél. (061) 42 12 55  
Dépôts à: Lausanne Wallisellen  
Tél. (021) 25 01 68 (051) 93 40 54

## Publications d'éditeurs divers

Afin d'assumer à nos membres et nos clients de plus amples services, nous tenons à leur disposition des ouvrages touchant notre champ d'activité, ayant été publiés par d'autres éditeurs. Ces ouvrages seront vendus sans rabais.

## Commission de recherche pour la construction de logements CRL

### Le délégué à la construction de logements DCL

**01 Plan de recherche.** Les bases légales de la recherche dans la construction de logements; tâches et fonctions de la Commission de recherche pour la construction de logements; plan de recherche (classification systématique du domaine de la recherche en matière de construction). 8 p. A4, 1967. 2 fr.

**02 Ameublement et surfaces d'habitations.** Définitions et inventaire provisoire. Enquête statistique des dimensions des meubles en Suisse; aires d'encombrement, de déplacement, de service, superposition des aires de circulation et des aires de service, aires libres; comparaison avec des bases étrangères; bibliographie. 23 p. A4, 1967/1968, illustré. 3 fr.

**03 Directives et recommandations concernant la construction de logements destinés aux personnes âgées.** Introduction; généralités (particularités, vœux, mesures anthropométriques des personnes âgées). Où et comment loger les personnes âgées? Nos techniques

concernant la réalisation des logements. Organisation d'une maison de retraite; bibliographie. 24 p. A4, 1968, illustré. 3 fr.

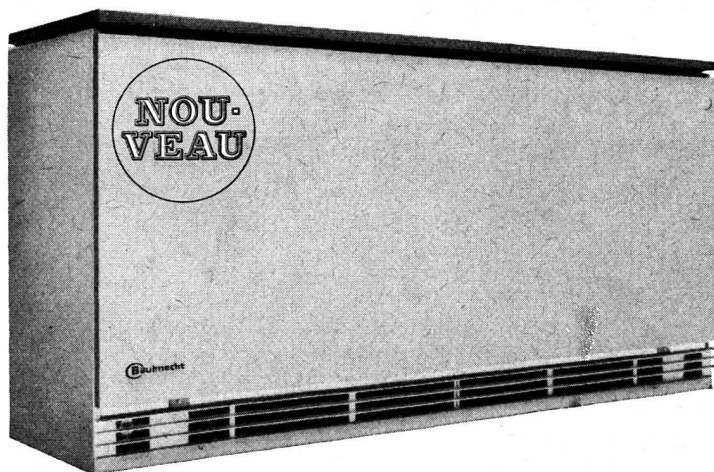
**04 Hauri (Vezin, Steiner): Principes de la coordination modulaire.** Notions concernant les dimensions des éléments ou des ouvrages de construction et leur coordination; principes de la coordination modulaire; normalisation dimensionnelle des éléments de construction sur la base de la coordination modulaire; emploi de la coordination modulaire dans la conception des projets de bâtiments; annexe I: Formules permettant certaines précisions sur les combinaisons de deux ou trois nombres entiers; annexe II: Bibliographie. 40 p. A4, 1968, illustré, tableaux. 4 fr.

**05 Huber: Innenraum der Wohnung.** Phase 1: Dokumentation. Zusammenstellung der Anforderungen an Wohnräume anhand in- und ausländischer Quellen (Schweiz, Deutschland, Holland, Dänemark, Schweden, Grossbritannien); Gegenüberstellung; Quellenverzeichnis. 52 S. A4, 1969/1970, illustriert. 4 fr. 90.

**06 Brunner: Einführung zur Anwendung des Baukostenplanes für die Kostenüberwachung von Hochbauten.** Einleitung; der Baukostenplan; die Kosten-schätzung; der Kostenvoranschlag; die Kostenmatrix; Revision des KV; Verträge und Bestellungen; Zahlungen; Kostenüberwachung konventionell; Kostenüberwachung mit Einsatz der EDV; Darstellung der Abrechnung; Kostenauswertung; Nachwort; Literaturverzeichnis. 52 S. A4, 1968/1969, illustriert. 5 fr.

93

## Sans chaufferie, sans citerne, sans fumée, sans surveillance, cet appareil chauffe à meilleur compte!



Enfin, un chauffage économique! Il s'agit d'un tout nouveau système de chauffage par accumulateur électrique qui a pris un départ foudroyant. La nuit, il produit de la chaleur en utilisant du courant à tarif réduit; le jour, il la rayonne en quantité voulue. Il est muni d'un thermostat d'intérieur réglant la température ambiante. Très plat (30 ou 36,5 cm de profondeur seulement), il s'encastre sous le rebord des fenêtres. Il frappe par ses lignes sobres, modernes, sa haute sécurité de fonctionnement et sa grande longévité. 9 modèles adaptés à tous les besoins.



Demandez donc la documentation détaillée à l'aide du coupon ci-joint!

**Bauknecht** connaît vos désirs, Madame!

**COUPON**

Veillez m'envoyer la documentation détaillée sur les accumulateurs électriques de chauffage Bauknecht.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

N° postal/localité \_\_\_\_\_

Fabrication et vente:  
Bauknecht Elektromaschinen AG,  
5705 Hallwil, tél. (064) 54 17 71

711